

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 87 — 433

**21 JANVIER 1987. — Arrêté royal
réglementant la présentation des médicaments
contenant du paracétamol**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 6, modifié par la loi du 21 juin 1983;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient d'adapter sans retard la réglementation relative à la présentation des médicaments contenant du paracétamol en vue d'améliorer les conditions d'utilisation de cette catégorie de médicaments;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La notice jointe au conditionnement d'un médicament contenant du paracétamol, doit porter la mention suivante, à la rubrique « Précautions » :

« Ce médicament contient du paracétamol. Ne pas dépasser les doses prescrites ou recommandées, ni prolonger le traitement. Si des symptômes persistent, consulter votre médecin traitant. »

A défaut de la notice, cette mention doit figurer sur le récipient ou sur l'emballage extérieur du médicament.

Art. 2. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 87 — 434

**19 FEVRIER 1987
Arrêté royal fixant les cadres linguistiques
de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, §§ 2 et 3;

Vu l'arrêté royal du 19 mars 1976 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents des organismes d'intérêt public contrôlés par le Ministre de la Prévoyance sociale, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 25 juin 1982 portant fixation du cadre organique de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie;

Vu l'avis du Comité de gestion de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie;

Vu l'avis n° 18.018/I/P/N du 26 juin 1986 de la Commission permanente de Contrôle linguistique;

**MINISTÈRE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU**

N. 87 — 433

**21 JANUARI 1987. — Koninklijk besluit
tot regeling van het verpakken van geneesmiddelen
die paracetamol bevatten**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij de wet van 21 juni 1983;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het past zonder verwijf de reglementering aan te passen met betrekking tot het verpakken van geneesmiddelen die paracetamol bevatten, met het oog op het verbeteren van de gebruiksvoorwaarden van deze categorie van geneesmiddelen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bijsluiters bij de verpakking van een geneesmiddel dat paracetamol bevat, moeten, bij de rubriek « Voorzorgen » de volgende vermelding bevatten :

« Dit geneesmiddel bevat paracetamol. De voorgeschreven of aanbevolen doses niet overschrijden, noch de behandeling verlengen. Bij aanhouden van symptomen, uw behandelende dokter raadplegen. »

Bij ontbreken van een bijsluiter moet deze vermelding op de recipiënt of op de buitenste verpakking van het geneesmiddel voorkomen.

Art. 2. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

MINISTÈRE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 87 — 434

**19 FEBRUARI 1987
Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders
van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, §§ 2 en 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 1976 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut die onder toezicht staan van de Minister van Sociale Voorzorg, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 juni 1982 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen;

Gelet op het advies nr. 18.018/I/P/N van 26 juni 1986 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Sociales et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, les emplois sont répartis comme suit entre les cadres linguistiques :

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bij de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen worden de betrekkingen als volgt over de taalkaders verdeeld :

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiérarchie	Cadre français Nombre d'emplois — Frans kader Aantal betrekkingen	Cadre néerlandais Nombre d'emplois — Nederlands kader Aantal betrekkingen	Cadre bilingue Nombre d'emplois — Tweetalig kader Aantal betrekkingen	
			Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français	Vorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol
1	2	2	—	—
2	5	5	2	2
3	11	13		
4	22	24		
5	40	44		
6	97	98		
7	140	155		
8	64	70		
9	46	50		
10	78	86		
11	8	9		
12	32	35		

Art. 2. L'arrêté royal du 7 septembre 1979 fixant les cadres linguistiques de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 février 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,
P. MAINIL

Art. 2. Het koninklijk besluit van 7 september 1979 tot vaststelling van de taalkaders van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 februari 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,
P. MAINIL

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 87 — 435

4 FEBRUARI 1987. — Besluit van de Vlaamse Executieve waarbij, om te jagen in het Vlaamse Gewest, het jachtverlof C vereist wordt.

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1982, inzonderheid op artikel 14, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1967 en het decreet van de Vlaamse Raad van 27 juni 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1977 betreffende de afgifte van jachtverloven en jachtvergunningen, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Leefmilieu;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Aan artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 februari 1977 betreffende de afgifte van jachtverloven en jachtvergunningen wordt, geldend voor het Vlaamse Gewest, een zesde en zevende lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Voor het jagen in het Vlaamse Gewest is het jachtverlof C vereist.

Als overgangsmaatregel mag wie enkel een jachtverlof A dan wel B heeft, nog tot 30 juni 1980 blijven jagen op de soorten wild waarvoor zijn verlof geldt. »

Art. 2. De Gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 februari 1987.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Leefmilieu,
J. LENSSENS

TRADUCTION

COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 87 — 435

**4 FEVRIER 1987. — Arrêté de l'Exécutif flamand
imposant pour l'exercice de la chasse en Région flamande, le permis de chasse C**

L'Exécutif flamand,

Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, notamment l'article 14, modifié par la loi du 30 juin 1967 et le décret du Conseil flamand du 27 juin 1985;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1977 relatif à la délivrance de permis de chasse et de licences de chasse, notamment l'article 1er;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Santé publique et de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1er de l'arrêté royal du 28 février 1977 relatif à la délivrance de permis de chasse et de licences de chasse est complété, pour la Région flamande, par un sixième et un septième alinéa, rédigés comme suit :

« Pour chasser en Région flamande, le permis de chasse C est nécessaire.

Par mesure transitoire, celui qui n'est titulaire que d'un permis de chasse A ou d'un permis de chasse B peut continuer à chasser les espèces de gibier pour lesquelles son permis est valable, jusqu'au 30 juin 1980. »

Art. 2. Le Ministre communautaire de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 février 1987.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Santé publique et de l'Environnement,
J. LENSSENS

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 87 — 436

24 DECEMBRE 1986. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 juillet 1982 d'exécution de l'arrêté royal du 16 décembre 1981 réglementant la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs par l'Office national de l'Emploi dans la Région Wallonne

Le Ministre de la Région Wallonne chargé de l'Economie, de l'Emploi et des Classes moyennes.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, § 1^{er} alinéa 3, a, modifié par les lois des 14 juillet 1951 et 14 février 1961;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1981 réglementant la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs par l'Office national de l'Emploi dans la Région wallonne, notamment les articles 1^{er} et 2;

Vu l'arrêté ministériel du 7 juillet 1982 d'exécution de l'arrêté royal du 16 décembre 1981 réglementant la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs par l'Office national de l'Emploi dans la Région wallonne, modifié par les arrêtés ministériels des 15 septembre 1982, 10 janvier 1984, 21 juin 1984 et 20 novembre 1985;